

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

54. Jahrgang

47. Kalenderwoche

Donnerstag, 22. November 2018

Nummer 47

DRK-Seniorenabend

Samstag, 24. November, in der Hegau-Halle

Liebe Mitbürger/innen der Gesamtgemeinde Hilzingen, wie in den vergangenen Jahren haben wir für Sie wieder Fahrdienste mit Bussen organisiert. Anmeldeschluss war Samstag, 17. November.

Abfahrtszeiten:

Duchtlingen:	14.40 Uhr	Hegaustraße/Turnhalle
Weiterdingen:	14.50 Uhr	Ortseingang
	14.55 Uhr	Stiergarten
Twiefeld:	15.15 Uhr	Tennis-Park
Hilzingen:	15.20 Uhr	Friedhof
	15.23 Uhr	Sonne
	15.26 Uhr	Kreuz
Binningen:	14.50 Uhr	Stubenkreuz
	14.55 Uhr	Gasthaus Krone
Schlatt a. R.:	15.05 Uhr	Bahnholzstraße
Riedheim:	15.15 Uhr	Bergstraße
	15.20 Uhr	Turmstraße

Die Einstiegsorte entsprechen den öffentlichen Bushaltestellen.

Die Veranstaltung beginnt am **Samstag um 16 Uhr in der Hegau-Halle** in Hilzingen, Einlass ist ab 15.15 Uhr. Während eines unterhaltsamen Programms bewirten wir Sie gerne mit Getränken oder auch Kaffee und Kuchen. Natürlich verwöhnen wir Sie auch in diesem Jahr mit unserem kostenlosen Vesper. Wir freuen uns mit Ihnen auf einen schönen unterhaltsamen Abend.

Rückfahrt der Busse zwischen 19.30 bis 20 Uhr. Abfahrten werden an diesem Abend frühzeitig durchgesagt. Bitte lassen Sie den Abend in Ruhe ausklingen, vielleicht bei einem Gespräch mit alten Bekannten und Freunden.

Kontaktadressen: Bereitschaftsleiter/in: Gerald und Sylvia Marschner, Telefon 07739/928885; Schatzmeisterin Stefanie Büren, Telefon 07731/5915702, oder Bianka Rissler, Telefon 07731/67714.

Falls Sie uns mit einer Kuchenspende unterstützen möchten, teilen Sie uns dies bitte telefonisch mit. Am besten wäre es, wenn Sie ihn am Samstag, 24. November, zwischen 9 bis 11 Uhr in der Hegau-Halle abgeben könnten.

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die nächste Abendsprechstunde findet am **Mittwoch, 5. Dezember 2018, von 16 bis 18 Uhr**, im Rathaus Hilzingen statt. An diesem Tag können alle Interessierten - ohne vorherige Anmeldung - ins Rathaus kommen, um mit mir zu besprechen, was ihnen auf dem Herzen liegt. Natürlich stehe ich Ihnen auch zu anderen Zeiten gerne für ein Gespräch zur Verfügung. Ich bitte dann jedoch um vorherige Terminabsprache (Tel. 07731/3809-10).

Ich freue mich auf interessante Gespräche mit Ihnen!

Ihr Bürgermeister

Rupert Metzler

Terminplaner

Vereinsmeisterschaften, TV Duchtlingen, Freitag, 23., bis Samstag, 24. November, Halle Duchtlingen

Seniorenachmittag, DRK-Ortsverein Hilzingen, Samstag, 24. November, Hegau-Halle Hilzingen

Jahresabschlussturnen mit Nikolausfeier, SV Hilzingen, Sonntag, 25. November, 14 Uhr, Hegau-Halle Hilzingen

Blutspende, DRK-Ortsverein Hilzingen, Dienstag, 27. November, Hegau-Halle Hilzingen

»Heitere Theatertage«, NV Epfelbießer Weiterdingen, Freitag, 30. November, bis Sonntag, 2. Dezember, Wiesentalhalle Weiterdingen

Weihnachtsfeier, SV Binningen, Samstag, 1. Dezember, Halle Binningen

Eucharistiefeier, anschließend besinnliche Adventsfeier, Katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen - Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 5. Dezember, 14.30 Uhr, Kirche/Kirchenkeller Hilzingen

Öffentliche Bekanntmachung

Feststellung des Jahresabschlusses der »Wasserversorgung Hilzingen« für das Wirtschaftsjahr 2017

Dem Gemeinderat werden gemäß den Bestimmungen der Gemeindeordnung von Baden-Württemberg (GemO) sowie des Eigenbetriebsgesetzes (EigBG) und der Eigenbetriebsverordnung (EigVO)

- a) der Jahresabschluss (Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Anhang)
- b) der Lagebericht für das Wirtschaftsjahr 2017 vorgelegt.

Der Gemeinderat wird um folgende Beschlussfassung gebeten: Das Ergebnis des Jahresabschlusses - Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung - der »Wasserversorgung Hilzingen« für das Wirtschaftsjahr 2017 wird wie folgt festgestellt:

1. Feststellung des Jahresabschlusses

1.1	Bilanzsumme	3.280.044,87 €
1.1.1	davon entfallen auf der Aktivseite auf	
	- das Anlagevermögen	2.991.144,24 €
	- das Umlaufvermögen	288.900,63 €
1.1.2	davon entfallen auf der Passivseite auf	
	- das Eigenkapital	1.016.450,77 €
	- die empfangenen Ertragszuschüsse	55.250,00 €
	- die Rückstellungen	46.286,00 €
	- die Verbindlichkeiten	2.162.058,10 €
1.2	Jahresverlust	42.966,98 €
1.2.1	Summe der Erträge	846.206,48 €
1.2.2	Summe der Aufwendungen	889.173,46 €

2. Der Betriebsleitung wird Entlastung erteilt.

3. Behandlung des Jahresverlustes

3.1	bei einem Jahresgewinn:	
	a) zur Tilgung des Verlustvortrags	0,00 €
	b) zur Einstellung in Rücklagen	0,00 €
	c) zur Abführung an den Haushalt der Gemeinde	0,00 €
	d) auf neue Rechnung vorzutragen	0,00 €
3.2	bei einem Jahresverlust	
	a) zu tilgen aus dem Gewinnvortrag	0,00 €
	b) aus dem Haushalt der Gemeinde auszugleichen	0,00 €
	c) auf neue Rechnung vorzutragen	42.966,98 €

Der Jahresabschluss und Lagebericht liegt an sieben Tagen, das ist vom

**Montag, 26. November, bis einschließlich
Dienstag, 4. Dezember 2018**

im Rathaus, Zimmer 18, zur Einsicht gemäß § 15 EigBG aus.

Aus der Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 2. Oktober 2018

In der Sitzung stellte sich die Integrationsmanagerin Maryia Lohvina vor und berichtete über ihre unterschiedlichen Aufgaben für und mit dem Landkreis Konstanz (knapp 100) zugewiesenen Flüchtlingen, die ihre Beratungs- und Unterstützungsleistungen freiwillig in Anspruch nehmen können. Ihre Aufgaben beinhalten zum Beispiel auch die Hilfe bei der Suche nach entsprechenden Kindergarten- und Schulplätzen in der Gemeinde Hilzingen beziehungsweise in anderen geeigneten Einrichtungen und Institutionen. In diesem Zusammenhang dankte Frau Lohvina den Vertreterinnen und Vertretern der Initiative Offenes Hilzingen (IOH) aber auch den Mitarbeiter/innen des Rathauses für den guten Austausch und die gute Zusammenarbeit.

Vorberatend überprüft wurden die aktuellen Vergaberichtlinien für gemeindeeigene Räumlichkeiten, wobei verschiedene Punkte zu modifizieren sind. Insbesondere eine Anpassung der Gebührenstruktur, die Aufnahme des Gebührentatbestandes hinsichtlich der Auf- und Abbautage bei Veranstaltungen aber auch der Umstand, dass die kommunalen Liegenschaften direkt an Einwohner/innen der Gemeinde Hilzingen vergeben werden können, sind zu überlegen. Auch die versicherungsrechtlichen Aspekte bei einer Vergabe an Privatpersonen beziehungsweise auch an die Vereine sollen überprüft werden. Der Gemeinderat möchte über diese Thematik dann im 1. Halbjahr 2019 beraten.

In den Leistungskatalog des Hilzinger Sozialpasses soll die musikalische Ausbildung ohne Einschränkung aufgenommen werden, wobei diese Leistung dann auch mit 80 Prozent zu unterstützen wäre. Der eingeführte Kostendeckel in Höhe von 125 Euro pro Person soll auch weiterhin Bestand haben. Diese Regelung soll bereits für das Jahr 2018 gelten. Abgelehnt wurde hingegen die Aufnahme von Kosten für Kuren (zum Beispiel Heilfasten).

Stattgegeben wurde dem Antrag der SPD/UL auf Einrichtung einer regelmäßigen Beratungssprechstunde durch den Pflegestützpunkt des Landkreises Konstanz im Rathaus Hilzingen, so dass die Sprechstunden dann im Rathaus durchgeführt werden können.

Die Erstellung eines Tourismuskonzeptes war schon zu einem früheren Zeitpunkt Gegenstand der Beratung im Gremium. Mit Blick auf die Notwendigkeit, ein eigenes Tourismuskonzept für Hilzingen erstellen lassen zu müssen, wurde auf die Zusammenarbeit mit der REGIO Konstanz-Bodensee-Hegau e.V., der früheren AG Hegau, verwiesen und auch die Option aufgezeigt, dies mit Nachbargemeinden im Rahmen von interkommunalen Projekten zu lösen. Eine Bestandsaufnahme (Ist-Analyse), die Beratung über die gewünschten Zielsetzungen aber auch die Herangehensweise zur Erarbeitung eines solchen Tourismuskonzeptes sollen im 1. Halbjahr 2019 wiederum diskutiert werden.



Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

ist Ihre Heizung schon fit für den Winter ?
rufen Sie an und vereinbaren einen
Wartungstermin - wir sind für Sie da !

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Metzgerei Haug

Cordon bleu vom Schwein, bratfertig gefüllt	100 g	1,09
Schweine-Schnitzel, aus der Keule	100 g	1,02
Frischwurst-Aufschnitt, vielfach sortiert	100 g	1,29
Bierschinken, auch als Portionswurst	100 g	1,25
Servela und Fleischwurst	100 g	-,99

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

*Gut zu wissen,
was man isst und trinkt!*

Förderverein des FC Hilzingen

Bewirtung bei Blumen Mauch

Hilzingen. Am Sonntag, 25. November, bewirbt der Förderverein des FC Hilzingen an der Adventsausstellung bei Blumen Mauch in Hilzingen.

Angeboten werden Schnitzel und Würste vom Grill sowie Pommes und Kürbissuppe. Mit einem guten Kaffee und leckeren selbstgebackenen Kuchen kann man sich in die Adventszeit einstimmen lassen. Der Förderverein freut sich auf zahlreichen Besuch.

HGV-Frauengruppe Treffen

Hilzingen. Die Frauengruppe vom Haus- und Gartenverein Hilzingen trifft sich am Mittwoch, 28. November, um 14.30 Uhr in der Senioren-Residenz am Schlosspark bei Kaffee und Kuchen. Anmeldung bitte bis Montag, 26. November, bei Bianca, Tel. 07731/9441968, oder bei Uschi, Tel. 07731/62836.

Musikverein Binningen Christbaum- verkauf

Binningen. Der Musikverein Binningen lädt herzlich zum Christbaumverkauf am Samstag, 8. Dezember, von 11 bis 14 Uhr beim Kindergarten in der Poststraße 6 ein. Es gibt wieder eine große Auswahl an frischgeschlagenen Nordmanntannen in verschiedenen Größen und bester Qualität aus dem heimischen Hegau. Die Bäume werden erst kurz vor dem Verkauf gefällt. Mit dem Sofort-Lieferservice wird der Baum direkt zum Kunden nach Hause gebracht. Da es ausreichend Christbäume gibt, ist eine Voranmeldung nicht notwendig.

Mit St. Galler Grillwürsten, Glühwein, Glühbir- und Kinderpunsch am Lagerfeuer ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 26. November, Zug- und Gruppenführer, 19.30 Uhr; Dienstag, 27. November, Atemschutzstrecke Schaffhausen.

Redaktions- und Anzeigenschluss

Montag 11 Uhr

Unsere Jubilare

25. November

Prando, Helga
Mühlenstraße 18, Hilzingen 75 Jahre

Bäte-Sewing, Annemarie
Oberdorfstraße 17, Duchtlingen 70 Jahre

27. November

Konrad, Horst
Churfürstenstraße 20, Hilzingen 75 Jahre

28. November

Schoch, Rosmarie
Oberdorfstraße 19, Duchtlingen 75 Jahre

Wenn die Kraft nachlässt,
kommt der Tod als Erlösung.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem
geliebten Mann, unserem guten Bruder, Schwager und Onkel

Hartmut Goerke

* 30. 5. 1940 † 10. 11. 2018

In stiller Trauer
Ursula Goerke geb. Busse
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 23. 11. 2018, um 14 Uhr
im Ruhewald in Gottmadingen statt.

78247 Hilzingen, Breitestraße 27

VERTRAUEN AUS GUTEM GRUND!



REITHINGER
IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung und Kontakte rund um Ihre Immobilie.

Freiheitstr. 21 • 78224 Singen • Tel 07731-9077-0 • www.reithinger.de • Immobilien seit 1957
Werner-Messmer-Str. 1 • 78315 Radolfzell • Tel 07732-82333-0



Vom 5. bis 9. November waren die Kinder und ihre Erzieherinnen vom Kindergarten Duchtlingen, für eine Woche jeden Tag im Wald. Dort konnten die Kinder neue Erfahrungen mit Naturmaterialien sammeln. Sie machten Spaziergänge durch den Wald, kletterten auf Bäume, hatten eine Waldrutsche, bauten am Waldsofa weiter und hatten gemeinsam ganz viel Spaß. Zum Abschluss der Waldwoche wurde der Sankt-Martins-Umzug am 9. November in den Wald verlegt. Herzlichen Dank an die Kinder und ihre Eltern, Omas und Opas, die es ermöglicht haben, dass alle ein schönes Sankt-Martins-Fest hatten.

Vorsicht Betrüger

Personen geben sich als Mitarbeiter der Thüga Energie aus

Hegau. Die Thüga Energie warnt vor Betrügern, die dubiose Haustürgeschäfte im Hegau betreiben. Denn in den vergangenen Tagen meldeten sich einige Verbraucher am Telefon oder im Kundencenter. Sie waren verunsichert, weil bei ihnen angebliche Vertreter der Thüga Energie an der Wohnung geklingelt hatten. Sie verlangten, dass Kundendaten und Rechnungen herausgegeben werden, um eine Tarifoptimierung durchzuführen. Es wurde auch behauptet, dass sie Mitarbeiter der Thüga Energie seien oder von dieser beauftragt wären, solche Energieberatungen vor Ort beim Kunden durchzuführen. Doch der regionale Energieversorger steht in keinerlei Verbindung mit diesen Personen und hat sie auch nicht beauftragt.

Die Thüga Energie rät dringend davon ab, an der Haustüre

oder am Telefon persönliche Informationen weiterzugeben, wie Rechnungen, Zählernummern oder Bankdaten. Sie empfiehlt, solche Gespräche sofort abubrechen. Im Zweifelsfall sollten Kunden niemanden in ihre Wohnung lassen und die Polizei verständigen. Verträge, die an der Haustüre geschlossen wurden, können übrigens innerhalb von 14 Tagen widerrufen werden. Diese Frist ist gesetzlich vorgeschrieben.

Mitarbeiter der Thüga Energie können sich stets mit einem Mitarbeiterausweis legitimieren und sie fragen niemals persönliche Daten an der Haustüre ab.

Betroffene, die noch Fragen haben, können sich telefonisch unter der Rufnummer 07731/5900-0 oder persönlich an das Kundencenter der Thüga Energie in Singen wenden.

Bücher, die Generationen überleben

Klassiker am »15. Bundesweiten Vorlesetag« für Senioren und Kinder

Hilzingen. Am Freitag, 16. November, fand der »15. Bundesweite Vorlesetag« statt. In ganz Deutschland wurde gelesen und in Hilzingen las die Lese- und Theater-AG der Peter-Thumb-Schule unter der Leitung von Manuela Trapani.

Um 10 Uhr kamen Zuhörer der Seniorenresidenz am Park in den Genuss, sich mit Jim Knopf und der Lokomotive Emma auf einen Ausflug zu begeben, die ins Wartezimmer des Gedichtes »Fünfter sein« von Ernst Jandl führte und überleitete zu Michel aus Löneberga, der mit einer Suppenschüssel auf dem Kopf schleunigst zum Arzt gebracht werden musste. Zwölf Kinder von Klasse 2 bis 4 lasen in verteilten Rollen aus »Michel in der Suppenschüssel« und lösten im Publikum so manchen Lacher aus. Mit Jim Knopf und Lukas

dem Lokomotivführer klang dann der Ausflug bei Sonnenuntergang am Meer aus.

Um 11 Uhr ging es dann schon wieder weiter in den Kindergarten »Zum Staufen«. Dort warteten bereits die Kleinen auf »Die kleine Raupe Nimmersatt« und hatten ihren Spaß beim mit- und aufzählen der Früchte, die die kleine Raupe ratzeputz auffraß.

Die älteren Kindergartenkinder hörten im Anschluss wie die Senioren von Astrid Lindgrens Michel und dem Gedicht »Fünfter sein«, welches die Schülerinnen und Schüler nicht nur vorlasen, sondern auch vorspielten.

Interessant ist, dass die Schüler zum Motto »Natur und Umwelt« die berühmten Klassiker auswählten und somit bewiesen, dass es einfach Bücher gibt, die Generationen überleben.



Hannah Dietrich freute sich sehr im Kindergarten »Zum Staufen«, den sie selbst früher besuchte, als Vorleserin aufzutreten.

Jugendkeller Öffnungszeiten

Der Jugendtreff im Schulkeller hat immer mittwochs und donnerstags von 18 bis 20.30 Uhr geöffnet. Das Führungsteam des Jugendtreffs freut sich auf zahlreiche Besucher.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- Koffer, Fundort: Bushaltestelle Hauptstraße

Laurentiusstüble

Laurentiushof • 78247 Hilzingen
Telefon: 0 77 31 / 6 41 38 • Telefax 18 14 01



Öffnungszeiten:

Mo - Fr ab 16 Uhr; Sa + So ab 14 Uhr, Di + Mi Ruhetag

Adventszauber

Fr., 23.11., 16 - 20 Uhr, Sa., 24.11., 14 - 20 Uhr,
So. 25.11., 12 - 18 Uhr

Speziell für Mädchen attraktive Flechtfrisuren -
und ab 17 Uhr kommt der Nikolaus!

Eiche Landhausdiele Amber

gefast, gebürstet u. geölt

39,50 €/m²

Aug. Nothhelfer e. K.
Holzfachhandel/ mod. Baustoffe
D-78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothhelfer.de



Haustüren, Holz im Garten u. v. m.

Öffentliche Bekanntmachung

Der Gemeinderat hat am 13.11.2018 die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2017 festgestellt. Die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht liegt an 7 Tagen, das ist vom 26. November 2018 bis einschließlich 4. Dezember 2018 im Rathaus, Zimmer 18, zur Einsicht gemäß § 95 GemO aus.

I. Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung für das Haushaltsjahr 2017

- in Euro -

	Verwaltungshaushalt	Vermögenshaushalt	Gesamthaushalt
1. Soll-Einnahmen	21.580.756,48	7.691.363,68	29.272.120,16
2. Neue Haushaltseinnahmereste	--	0,00	0,00
3. Zwischensumme	21.580.756,48	7.691.363,68	29.272.120,16
4. Ab: Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr	--	1.588.176,00	1.588.176,00
5. bereinigte Soll-Einnahmen	21.580.756,48	6.103.187,68	27.683.944,16
6 Soll-Ausgaben	21.580.756,48	6.140.817,76	27.721.574,24
7. Neue Haushaltsausgabereste	0,00	4.964.210,34	4.964.210,34
8. Zwischensumme	21.580.756,48	11.105.028,10	32.685.784,58
9. Ab: Haushaltsausgabereste vom Vorjahr	0,00	5.001.840,42	5.001.840,42
10. bereinigte Soll-Ausgaben	21.580.756,48	6.103.187,68	27.683.944,16
11. Differenz 10 ./ 5 (Fehlbetrag)	--	0,00	0,00
Nachrichtlich			
12. Abgänge an			
12.1 Haushaltseinnahmeresten	--	690.276,00	690.276,00
12.2 Haushaltsausgaberesten	0,00	654.801,18	654.801,18
13. Überschuß nach § 41 Abs. 3 Satz 2	--	0,00	--
GemHVO			
14. Fehlbetrag nach § 84 Abs. 2 GemO	--	0,00	0,00
(vergleiche § 23 Satz 2 GemHVO)			

Vermögensrechnung 2017

Aktiva

		Anfangsbestand	Zugang	Abgang	Endbestand
0	<u>ANLAGEVERMÖGEN</u>				
01	<u>KOSTENRECHNENDE EINRICHTUNGEN</u>				
011	SACHANLAGEN				
0111	UNBEWEGLICHE SACHEN U. GRUNDSTÜCKSGL.	30.871.952,74	2.771.960,77	3.031.110,77	30.612.802,74
0112	BEWEGLICHE SACHEN	150.351,18	33.506,52	35.957,88	147.899,82
012	FINANZANLAGEN				
0121	DARLEHENSFORDERUNGEN				
0122	BETEILIGUNGEN KAPITALEINLAGEN	1.066.703,13	0,00	0,00	1.066.703,13
02	<u>VERWALTUNGSVERMÖGEN</u>				
021	SACHANLAGEN				
0211	UNBEWEGLICHE SACHEN U. GRUNDSTÜCKSGL.	20.203.935,78	3.644.108,00	612.747,24	23.235.296,54
0212	BEWEGLICHE SACHEN	1.280.732,53	219.278,76	151.233,34	1.348.777,95
022	FINANZANLAGEN				
0221	DARLEHENSFORDERUNGEN				
0222	BETEILIGUNGEN KAPITALEINLAGEN	3.003,39	0,00	0,00	3.003,39
05	<u>AUSGLEICHSPOSTEN FÜR NICHT ERFASSTE SACHANLAGEN</u>				
1	<u>ABGRENZUNG ZUM ANLAGEVERMÖGEN</u>				
11	HAUSHALTS-AUSGABERESTE	5.001.840,42	-37.630,08	0,00	4.964.210,34
***	ZWISCHENSUMME:	58.578.519,17	6.631.223,97	3.831.049,23	61.378.693,91
2	<u>GELDANLAGEN</u>				
21	EINLAGEN BEI KREDITINSTITUTEN	0,00	6.950.000,00	0,00	6.950.000,00
22	MIETKAUTIONEN	1.220,18	0,08	0,00	1.220,26
23	WERTPAPIERE ALS GELDANLAGE				
24	DARLEHENSFORDERUNGEN ALS GELDANLAGE				
29	SONSTIGE GELDANLAGEN				
3	<u>FORDERUNGEN AUS INNEREN DARLEHEN</u>				
4	<u>FORDERUNGEN AUS LAUFENDER RECHNUNG</u>				
41	KASSENEINNAHMERESTE EINSCHL. ABGRENZUNGSRESTE				
411	KER. DES VWH	387.070,02	16.203,13	0,00	403.273,15
412	KER. DES VMH	5.709,86	963,66	0,00	6.673,52
413	KER. DES VW	163.536,03	0,00	69.686,92	93.849,11
	KER. DES VS	0,00	0,00	0,00	0,00
42	HAUSHALTSEINNAHMERESTE	1.588.176,00	-1.588.176,00	0,00	0,00
43	FEHLBETRÄGE				
44	KASSENBESTAND	7.061.928,93	2.390.950,76	7.061.928,93	2.390.950,76
****	SUMME AKTIVA:	67.786.160,19	14.401.165,60	10.962.665,08	71.224.660,71

Vermögensrechnung 2017

Passiva

		Anfangsbestand	Zugang	Abgang	Endbestand
5	<u>DECKUNGSKAPITAL</u>				
51	<u>OBJEKTBEZOGENES DECKUNGSKAPITAL FÜR KOSTENRECHNENDE EINRICHTUNGEN</u>				
511	BETRÄGE UND ÄHNLICHE ENTGELTE	3.914.156,04	145.776,45	145.892,10	3.914.040,39
512	ZUWEISUNGEN UND ZUSCHÜSSE	3.785.645,55	11.011,00	140.458,77	3.656.197,78
52	<u>OBJEKTBEZOGENES DECKUNGSKAPITAL FÜR VERWALTUNGSVERMÖGEN</u>				
521	BETRÄGE UND ÄHNLICHE ENTGELTE	4.090.131,14	770.121,33	203.455,39	4.656.797,08
522	ZUWEISUNGEN UND ZUSCHÜSSE	1.923.469,26	377.990,07	62.285,53	2.239.173,80
53	KREDITE				
530	VOM BUND				
531	VOM LAND				
532	VON GEMEINDEN UND GEMEINDEVERBÄNDEN				
533	VON ZWECKVERBÄNDEN UND DGL.				
534	VOM SONSTIGEN ÖFFENTL. BEREICH	0,00	0,00	0,00	0,00
538	VOM KREDITMARKT	637.332,49	850.000,00	87.660,87	1.399.671,62
54	INNERE DARLEHEN				
55	KREDITÄHNLICHE RECHTSGESCHÄFTE				
56	SONSTIGES DECKUNGSKAPITAL	42.639.608,69	5.394.369,10	2.521.164,55	45.512.813,24
7	<u>ABGRENZUNG ZUM DECKUNGSKAPITAL</u>				
71	HAUSHALTSEINNAHMERESTE	1.588.176,00	-1.588.176,00	0,00	0,00
72	FEHLBETRÄGE (VORJAHRE UND LFD. JAHR)	0,00	0,00	0,00	0,00
***	ZWISCHENSUMME:	58.578.519,17	5.961.091,95	3.160.917,21	61.378.693,91
8	<u>RÜCKLAGEN / SONSTIGE GELDVERMÖGENSBINDUNGEN</u>				
81	ALLGEMEINE RÜCKLAGE	3.978.881,55	662.604,78	0,00	4.641.486,33
82	SONDERRÜCKLAGEN				
83	SONDERVERMÖGEN IN GELD				
9	<u>VERPFLICHTUNGEN AUS LAUFENDER RECHNUNG</u>				
91	KASSEN AUSGABERESTE EINSCHL. ABGRENZUNGSRESTE				
911	KAR DES VWH	101.296,31	45.997,65	0,00	147.293,96
912	KAR DES VMH	9.426,11	0,00	5.486,23	3.939,88
913	KAR DES VW	116.196,63	0,00	27.160,34	89.036,29
	KAR DES VS	0,00	0,00	0,00	0,00
92	HAUSHALTS AUSGABERESTE				
921	HAR DES VWH				
922	HAR DES VMH	5.001.840,42	0,00	37.630,08	4.833.854,31
93	KASSENKREDITE				
94	KASSEN VORGRIF	0,00	0,00	0,00	0,00
****	SUMME PASSIVA:	67.786.160,19	6.669.694,38	3.231.193,86	71.224.660,71

Tag der offenen Tür

Senioren-Computeria Hilzingen informiert

Hilzingen. Am Samstag, 24. November, findet in der Hilzinger Computeria in der Zeit von 14 bis 17 Uhr ein »Tag der offenen Tür« statt. Die Einrichtung findet man in der Hauptstraße 59 (dem sogenannten Ärztehaus), schräg gegenüber vom Hilzinger Rathaus. Bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen kann man sich an diesem Nachmittag über die Einrichtung informieren und dabei auch gleich einen Termin vereinbaren. Einfach mal vorbeischaun, das Betreuerteam steht mit Rat und Tat zur Verfügung.

Das bewährte Team mit seinen sechs Ansprechpartnern steht für alle Fragen den Computer, das Internet, Bildbearbeitung und Erstellen von Fo-

tobüchern betreffend, an zwei Terminen in der Woche zur Verfügung. Sie sind auch bei der Handhabung von Tablet oder Smartphone und allen damit verbundenen Fragen behilflich. Das Team stellt sich und seine Arbeit an diesem Tag in mehreren Präsentationen vor.

Die Computeria ist offen für alle interessierten Gäste - auch von außerhalb - und bietet, nach Vorankündigung im Gemeindeblatt, zu bestimmten Terminen auch einzelne Veranstaltungen oder Kurse zu gewünschten Themen an und sind an den Montags- und Donnerstags-Terminen darauf eingestellt, in Einzelberatungen auf Wünsche und Fragen der Besucher einzugehen.



Abfuhrtermine

Fr. 30.11. Biomüll
Sa. 01.12. Elektronikschrott-Kleingeräte-Sammlung
 Hegau-Hallen-Parkplatz, 8 bis 12 Uhr

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH, Niederlassung Radolfzell, Tel. 07732//9999-0. Reklamationen bei beschädigten Tonnen beim Müllabfuhr-Zweckverband, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Narrenverein Epfelbießer Narrenbriefkasten

Weiterdingen. Der Narrenverein Epfelbießer Weiterdingen hat am vergangenen 11.11. die Fasnacht 2019 eingeläutet und traditionsgemäß den Narrenbriefkasten an der Schule in Weiterdingen aufgehängt. Sinn und Zweck von diesem Briefkasten ist es, dass dort jedermann unerkannt lustige, amüsante oder auch kuriose Geschichten aus dem vergangenen Jahr aus dem Dorfgeschehen in Weiterdingen einwerfen kann. Diese werden dann in der kommenden Narrenzeitung, in lustiger Weise, der Närrischen Gemeinde von Weiterdingen zum Nachlesen gegeben.

Daher der Aufruf an alle Weiterdinger: »Wenn ihr was wisst, oder jemanden kennt, dem etwas Schusseliges oder Lustiges im letzten Jahr widerfahren ist - aufschreiben und dort einwerfen«. Alternativ gerne auch per Mail an: info@narrenverein-epfelbiesser.de oder es einem Epfelbießer erzählen. Mehr Infos auch unter www.narrenverein-epfelbiesser.de.

Haus- und Gartenverein Willenserklärungen

Hilzingen. Der Haus- und Gartenverein Hilzingen lädt am Dienstag, 27. November, um 19 Uhr zur Infoveranstaltung »Wer entscheidet, wenn ich nicht mehr kann?« in Singen, Überlingerstraße 1 (Elisabethsaal), ein. Referent: Rechtsanwalt Sebastian Klink.

Für Betroffene und ihre Angehörigen sind Patientenverfügung oder eine Vorsorgevollmacht wichtige Urkunden, um in medizinischen Krisensituationen klare Richtung vorgeben. Nur damit vermeidet man das Gefühl, vom Gericht oder Ärzten »bevormundet« zu werden. Beide Willenserklärungen sollen sicherstellen, dass nach dem persönlichen Willen auch in Notsituationen gehandelt und entschieden wird. Der Eintritt ist kostenfrei.

Am Hohentwielgraben Baumfällung

Hilzingen. Entlang des Hohentwielgrabens stehen einzelne Baumgruppen aus Erlen, Eschen und Weiden, wovon sich ein Teil auf der Gemarkung Hilzingen befindet. Einzelne Bäume in diesen Baumgruppen sind krank. Hauptsächlich handelt es sich um Erlen mit Phytophthorabefall. Dies ist eine Schleimpilzart, welche die Erlen befällt und durch eine Wurzelhalsfäule zum Absterben des Baumes führt.

Die erkrankten Erlen werden »auf-den-Stock-gesetzt« und bilden danach oft wieder vitale Stockausschläge. Das Zurückschneiden in Kombination mit einer regelmäßigen Kontrolle der Stockausschläge ist nach derzeitigem Kenntnisstand die einzige erfolversprechende Maßnahme um gewässerbegleitende ökologisch wertvolle Erlenbestände zu erhalten und ist im öffentlichen Interesse.

Die geplante Fällung von rund 35 Erlen ist mit der Unteren Naturschutzbehörde abgestimmt und wird in dem zugelassenen Zeitfenster in diesem Winter bis spätestens zum 28. Februar 2019 durchgeführt.

Narrenguppen Riedheim »G'schwätzt wörd viel!«

Riedheim. Am Sonntag, 11.11., war es wieder soweit, der Startschuss für die Fasnacht 2019 fiel. Trotz regnerischem Wetter machte sich der Fanfarenzug spielend auf den Weg ans Riedheimer Rathaus. Auch zahlreiche Narren und Interessierte kamen, um beim Aufhängen des Briefkastens dabei zu sein.

Anschließend wärmte man sich im rappelvollen Freihof wieder auf. Hier berichteten zwei Narren schwungvoll von den vor allem politischen Geschehnissen des vergangenen Jahres. Manche eine Geschichte sorgte für Erheiterung und zustimmenden Applaus. Zum Abschluss verkündeten Uli Schalk und Michael Bucher das neue Motto: »G'schwätzt wörd viel!«.



Am vergangenen Montag absolvierten Schulbetreuer/-innen und Mitarbeiterinnen des Freibades ein Erste-Hilfe-Training für Bildungs- und Erziehungseinrichtungen im Foyer der Hegauhallen. Das Erste-Hilfe-Training konnte in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Roten Kreuz angeboten werden.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 helle Couchtische mit Fliesen belegt, einer höhenverstellbar, Telefon 07731/68193
- Gut erhaltenes Flexabett, 90 x 200 cm, mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- Einbaubadewanne, bahamabeige, 0,75 x 1,60 Meter, mit Zubehör, Telefon 43653
- Kleintierkäfig, 50 x 100 Zentimeter, Telefon 64275
- 2-sitziges Ledersofa, blau; 10-teiliges Kaffeeservice, Telefon 07731/9441908
- Professionelles Fotostativ, höhen- und neigungsverstellbar, dreibeinig; Kassettenrecorder (Sony) mit 2 Kassettenfächer, schwarz, Telefon 07731/62306
- Lego und weitere Spielsachen für Jungs, Telefon 07731/64221

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser

E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

NEUER SERVICE: WERTERMITTLUNG KOMPAKT

Erfahren Sie in wenigen Minuten, den aktuellen Wert Ihrer Immobilie.

Individuelle Wertanalyse als PDF - kostenfrei und zum direkten Download unter:

www.immowerte-hegau.de



Gärtnerei Kreisel
Hilzingen, beim Friedhof

Tel. 07731 / 64181 Fax 07731 / 181555



**Lassen Sie sich verzaubern:
Adventsausstellung, Do., 22.11., 17- 20 Uhr**

Recht herzlich möchten wir Sie einladen, sich mit uns auf den Advent einzustimmen!

Wir freuen uns auf Sie! Ihr Kreisel-Team

WIR SUCHEN SIE

als zuverlässige/n und verantwortungsbewusste/n **Zusteller** (ab 13 Jahren, Rentner, Hausfrauen) für **Prospektverteilung in Binningen und Hilzingen.**

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH,
Telefon 0800-999-5-666/zusteller@psg-bw.de

Markenparfums

**Super-Schnäppchen am Freitag, 23. November 2018
geöffnet von 9.00 bis 17.00 Uhr.**

Verpassen Sie keines unserer Schnäppchen!

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
Tel. 0 77 31 / 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen



**Internationaler Sprachtreff
in Gottmadingen
am 7. 12. 2018 ab 18:30 Uhr**

Offener Austausch aktueller Themen
in den Sprachen Englisch, Italienisch,
Französisch und Spanisch
- jedes Sprachniveau willkommen -
pro Sprache ein Tisch

Infos unter Sprachschule

Sprachen ohne Grenzen - Bahnhofstr. 8 - Gottmadingen
Andrea Reichmann-Floess, Tel. 0 77 34 / 93 17 69
e-mail: A.reichmannfloess@yahoo.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen Friederike-Flidner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten: Di/Fr/ 9:30 - 12:30 Uhr
Donnerstag 15:30 - 18 Uhr
Gem.-sekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Joachim von Mitzlaff
KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 22. November 2018

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

Kinder der 3. bis 5. Klasse mit Andrea Jäckle

19.00 Uhr, Hilzingen, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft im katholischen Gemeindehaus Tengen

Sonntag, 25. November 2018

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam: Frau Ringling/
Frau Korn-Luick)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam: Frau Ringling/
Frau Korn-Luick)

Montag, 26. November 2018

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe

Dienstag, 27. November 2018

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Vorankündigung:

- Am Sonntag, 9. Dezember, findet um 14 Uhr in der Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen ein Vorstellungsgottesdienst mit dem Kandidaten für die vakante Pfarrstelle statt. Hierzu laden die Kirchenältesten die Gemeindeglieder und interessierte Mitbürger herzlich ein. Im Anschluss an den Gottesdienst besteht die Möglichkeit, den Kandidaten näher kennen zu lernen. Für die Friederike-Flidner-Gemeinde Tengen findet der Vorstellungsgottesdienst bereits am Vormittag um 10 Uhr statt.

- Die Evangelische »Paul-Gerhardt-Gemeinde« öffnet am 3. Advents-Sonntag, 16. Dezember, das Gemeindezentrum für ein Advent-Café. In der Zeit ab 14.30 Uhr ist Jedermann zu einem besinnlichen Zusammensein mit Kuchen und Kaffee und einer musikalischen Unterhaltung ganz herzlich eingeladen. Die Verköstigung ist kostenlos, um eine entsprechende Spende wird gebeten. Wer für diesen Tag eine Kuchenspende machen möchte, wird gebeten sich mit Marita Mayer, Telefon 07739/5627, in Verbindung zu setzen.

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer in den Schulferien). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen! Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514 und Melanie Büren, Telefon 07731/5915702.

Immer mittwochs

9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein.

Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.

Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/ Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Frau Leichenauer, Tel. 9248757.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Joachim von Mitzlaff**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Achtsamkeit im Advent

ab 26. November, 4 x montags, jeweils 18.30 - 19.30 Uhr, in der katholischen Barockkirche St. Peter und Paul Hilzingen. Leitung, Auskunft und Anmeldung: Simone Meisel, Gemeindefereferentin (Meditationsleiterin),

Tel.: 07731-789567, E-Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de
Folgetermine: **03.12.2018, 10.12.2018, 17.12.2018**

Einladungen zu Weihnachtsfeiern, Geschenke finden, Weihnachtessen und -besuche organisieren, den eigenen und fremden Erwartungen gerecht werden, statt einer besinnlichen Vorweihnachtszeit ist für viele von uns Stress angesagt.

An vier Montagabenden im Advent steigen wir aus dem Hamsterrad des Getriebenen-Seins aus und üben achtsam zu sein. Das worauf ich achte gewinnt an Bedeutung und Wichtigkeit in meinem Leben. Die Achtsamkeit zu üben ist ein sicherer Weg zu mehr Selbst-Bewusstsein und Selbst-Bestimmung, und darum geht es, wenn wir Christen uns auf die Menschwerdung Gottes in unserem Leben vorbereiten.

Sie können auch nur an einzelnen Abenden teilnehmen. Eintritt frei.



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der dreiunddreißigsten Woche, 22.11.2018 – Hl. Cäcilia

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Hilzingen - Komplet (Chorgestühl)

Freitag der dreiunddreißigsten Woche, 23.11.

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

CHRISTKÖNIGSSONNTAG (34. Sonntag im Jahreskreis)**Samstag, 24.11.**

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend
 Gedenken: Diakon Norbert Keiner, Markus Kessinger
 Minis: Yannis, Ann-Kathrin, Lea, Lorena, Sina, Leonie, Amelie,
 Renate und Artur Beschle
 Z: Pfr. M. Zimmermann

Sonntag, 25.11.9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. P. Stengele

10.30 - **Hilzingen** - Kinderkirche (im Pfarrer-Geißler-Haus)10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

11.00 - **Autobahnkapelle Hegau** - Wortgottesfeier mitgestaltet
 von der ökumenischen Musikgruppe
 Leitung: Liturgieteam Hilzingen

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet**Dienstag der vierunddreißigsten Woche, 27.11.**18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet**Mittwoch der vierunddreißigsten Woche, 28.11.**19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse

Gedenken: Erika Maria Fox, Ursula u. Robert Schmidle, Emma Sobocik u. Hubert Golly

Minis: Lukas, Robin, Florian, Bennett

Donnerstag der vierunddreißigsten Woche, 29.11.201818.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse**Freitag der vierunddreißigsten Woche, 30.11. – HL. ANDREAS, Apostel**17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet19.00 - **Schlatt** - Abendmesse

Gedenken: Emilie Meßmer, Josef Stärk

ERSTER ADVENTSSONNTAG

In den Gottesdiensten Segnung der Adventskränze und -Gestecke

Samstag, 01.12.

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend. Familiengottesdienst mit Übergabe der Kommuniongruppenkerzen für die Kinder aus Duchtlingen, Hilzingen u. Weiterdingen und Segnung der Tischmütter.

Gedenken: Martha Heider

Minis: Tanja, Julia, Judith, Annika, Noemi G., Kathrin

Sonntag, 02.12.9.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Olga und Karl Britsch, Emma und Albert Rösch, Lydia und August Zimmermann

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Monika Scherer (1. Opfer), Leo Keogh, Agnes u. Gebhard u. Klara Graf, Walter Schober und verstorbene Angehörige, Berthold u. Stefan Kuchler, Albert Kessinger

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Minis: Emma, Lena, Moritz, Louis

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Irma Nohl

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Hauskommunion vor Weihnachten:

Möchten Sie gerne vor Weihnachten die Hauskommunion empfangen? Dann melden Sie sich bitte im Laufe der nächsten Woche im Pfarrbüro während den Öffnungszeiten; Tel. 66629.

Weihnachtskarten der Jugend

Nach den Gottesdiensten im Advent an den Wochenenden werden auch in diesem Jahr wieder in allen Gemeinden Weihnachtskarten angeboten. Der Erlös ist für die Jugendarbeit in der Erzdiözese Freiburg und für die Ministrantenarbeit in unserer Seelsorgeeinheit. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung durch die Verwendung dieser Karten bei Ihrer diesjährigen Weihnachtspost.

Donnerstag, 22.11.: Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche

Wir feiern im November und in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Nacht der Lichter

Am **Samstag, den 24.11.2018** findet in der Dreifaltigkeitskirche Konstanz um 20.00 Uhr die Nacht der Lichter statt. Wir feiern ein ökumenisches Abendgebet mit Texten und Gesängen aus Taizé. Viele Kerzen werden die Dreifaltigkeitskirche erleuchten und zu Stille und Meditation einladen. Herzliche Einladung!

Bildungswerk Hilzingen: Achtsamkeit im Advent

Weiteres siehe unter Ökumene

Mittwoch, 28.11.: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2; Hilzingen.

Frauengemeinschaft Riedheim, Freitag, 30. November 2018

Wir wollen im Bürgersaal in gemütlicher Runde wieder Adventskränze, Türkränze, Adventsgestecke etc. fertigen. Bitte hierzu das benötigte Grünmaterial und Dekosachen selber mitbringen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn wieder zahlreiche Frauen unser Angebot annehmen würden. um 19.00 Uhr ist Treffpunkt im Bürgersaal. Herzliche Einladung an alle Interessierten.

Segnung der Adventskränze und -Gestecke

Zu den Gottesdiensten am 1. Advent, **Samstag, 01.12. und Sonntag, 02.12.2018**, sind Sie herzlich eingeladen Ihren Adventskranz oder Ihr Adventsgesteck mitzubringen. In den Gottesdiensten werden diese gesegnet.

Rorateamt - Besondere Gottesdienste im Advent:

Die vertrauten Texte und Lieder in der Adventszeit laden uns ein innezuhalten und sich auf das Weihnachtsfest vorzubereiten. Auch die Rorategottesdienste möchten dies mit ihrer besonderen Prägung tun. Nur bei Kerzenschein feiern wir Eucharistie und warten auf das Fest der Menschwerdung des wahren Lichtes: Jesus Christus.

Bitte bringen Sie zu den Gottesdiensten ein Glas mit einer Kerze mit:

Dienstag, 04.12., um 19.00 Uhr in Duchtlingen**Freitag, 07.12.**, um 18.00 Uhr in Riedheim**Samstag, 08.12.**, um 6.00 Uhr in Hilzingen**Dienstag, 11.12.**, um 19.00 Uhr in Binningen**Donnerstag, 13.12.**, um 19.00 Uhr in Weiterdingen**Freitag, 14.12.**, um 19.00 Uhr in Schlatt a. R.

Am **Samstag, 08.12.2018** feiern wir in der Pfarrkirche in Hilzingen bereits um **6.00 Uhr** das Rorateamt. Im Anschluss an den Gottesdienst dürfen wir uns bei einem **gemeinsamen Frühstück im Kirchenkeller** für den Tag stärken.

Sakrament der Versöhnung - Beichtgelegenheiten vor Weihnachten

Zur Vorbereitung auf das Weihnachtsfest bietet Pfr. Gompper im Advent Beichtgelegenheiten an:

Mittwoch, 05.12., 18.00 - Hilzingen - in der Sakristei der Kirche
Freitag, 07.12., 17.15 - Riedheim - in der Kirche
Samstag, 08.12., 17.00 - Duchtlingen - in der Sakristei der Kirche
Dienstag, 11.12., 18.15 - Binningen - in der Kirche
Donnerstag, 13.12., 18.15 - Weiterdingen - in der Kirche
Freitag, 14.12., 18.15 - Schlatt - in der Kirche
 Abgesehen von diesen Beichtmöglichkeiten besteht auch jederzeit die Möglichkeit eines Beichtgesprächs. Bitte vereinbaren Sie dafür einen individuellen Termin unter der Nummer: 07731-66629 oder 07739-227.

Frauengemeinschaft Riedheim, Freitag, 7. Dezember 2018

Adventsfeier im Bürgersaal. Anmeldungen hierzu bitte bei Anne-Marie, Telefon 07739-676.

Zur weiteren Information: Um 18.00 Uhr ist Gottesdienst und danach die Adventsfeier im Bürgersaal.
 Es begrüßt das Vorstandsteam der Frauengemeinschaft Riedheim.

Firmung 2019

Am Samstag, den 09. November 2019 um 17.00 Uhr, wird in unserer Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen das Sakrament der Firmung, durch Herrn Weibischof Dr. Peter Birkhofer, gespendet.

Eingeladen sind alle Jugendlichen, die 2013 und 2014 ihre Erstkommunion gefeiert haben.

Sollten Sie keine Benachrichtigung erhalten haben, melden Sie sich bitte bei Gemeindereferentin Simone Meisel, simone.meisel@kath-hilzingen.de oder Tel. 07731-789567 – die/der Jugendliche erhalten von uns dann noch eine schriftliche Einladung. Der Info-Abend zur Firmung für Jugendliche und Eltern wird zweimal stattfinden, damit jede(r) die Möglichkeit hat teilzunehmen:

Dienstag, 11.12. 2018, 20.00 h im Kirchenkeller, Hauptstr. 51, Hilzingen oder

Mittwoch 19.12.2018, 20.00 h im Kirchenkeller, Hauptstr. 51, Hilzingen oder

Martinsfeier mit Laternenumzug

In Scharen strömten die Kinder mit ihren Laternen zur Martinsfeier am Dienstag, 13.11.2018 in die Schlatter Kirche. Dort wurde mit Begleitung der Musikgruppe des MV Schlatt a.R. unter Leitung von Fabian Zipperer kräftig bei den Martinsliedern gesungen und mit Gemeindereferentin Simone Meisel gebetet. Lorena Ritter Gamaza, Matilda Preter, Jana Wolf, Noel u. Samu Schwald, Joschua Kautzner und Marlon Igers zeigten im Martinsspiel, welches von Nadine Ritter, Alina Hentschel und Jenny Preter einstudiert wurde, wie der Heilige Martin mit dem Bettler seinen Mantel teilte. Nach der Martinsfeier zog man hinter Lorena Ritter Gamaza auf ihrem Pony Pali und den Musikern durchs Dorf, bevor im Feuerwehrgerätehaus Nadine Ritter mit einigen Frauen etwas zu Essen und zu trinken anbot. Und so wie der Heilige Martin dem Bettler half, so wird der Erlös von 200 Euro aus dem Umtrunk an den Kindergarten Binningen gespendet.



Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
 Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815



Am Samstag, 24. November, findet um 19 Uhr im evangelischen Gemeindehaus, Im Hanfgarten 10, Hilzingen, ein Chorkonzert mit den St. Petersburger Kosaken Vokalensemble »Russische Seele« statt. Der Eintritt ist frei, um eine Spende nach dem Konzert wird gebeten. CDs und MCs des Programms können nach dem Konzert erworben werden.



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

DaheimBetreut - PFLEGE UND BETREUUNG



Stellvertretend für das Team präsentieren sich: (von links) Petra Gabriel (stellvertretende Geschäftsführerin), Petra Knecht (Pflegedienstleitung) und Inhaberin Daniela Paepke.

Liebevolle und engagierte Rundumbetreuung

Der Pflegedienst »DaheimBetreut«
ist in Gottmadingen seit zehn Jahren vor Ort

Die Mitarbeiter sind an ihren orangenen T-Shirts zu erkennen, eine Farbe, die sich auch beim leuchtend orangenen Herbstblatt auf den Fahrzeugen wiederfindet. Seit 10 Jahren ermöglicht Geschäftsführerin und Inhaberin Daniela Paepke mit ihrem Pflege- und Betreuungsdienst »DaheimBetreut« mit 15 Mitarbeitern in der Region pflegebedürftigen Menschen eine Rundumbetreuung zu Hause.

»Neben der medizinischen Betreuung bieten wir auch Alltagsbegleitung wie Spaziergänge, gemeinsames Einkaufen oder hauswirtschaftliche Versorgung auf Zeitbasis, wobei immer die individuellen Bedürfnis-

se der Kunden im Vordergrund stehen«, so der Hinweis von Daniela Paepke. Neben der Pflegeleistung spielt neben menschlicher Zuwendung auch die Entlastung von Angehörigen bei den Angeboten eine wichtige Rolle.

»Seit wir vor 10 Jahren mit zwei Pflegekräften begonnen haben, ist unser Pflegedienst kontinuierlich gewachsen. Zeichen dafür, dass bei der stetig wachsenden älteren Bevölkerung unsere Dienstleistung mehr denn je an Bedeutung gewinnt«, ist Paepke überzeugt.

Vor den vor zwei Jahren grundrenovierten hellen, freundlichen Räumlichkeiten in der Rielas-

ger Straße 2 reihen sich die Dienstautos für die Pflegekräfte, deren Arbeitseinsätze sich bis Singen und Umgebung erstrecken.

Leistungen und Services:

Umfangreich und individuell

Grundpflege nach SGB 11

- Unterstützung bei Waschen, Duschen, Baden, Zahnpflege, Kämmen, Rasieren etc.
- Hilfe bei der Nahrungszubereitung und Nahrungsaufnahme

Behandlungspflege nach SGB 5

- Medikamente richten und verabreichen
- Nachsorge bei ambulanten Operationen
- Blutzuckermessung und Insulininjektion
- Spritzen und Verbände Betreuungsleistungen
- Entlastung und Beratung von Angehörigen
- Individuelle Alltagsbegleitung
- Gemütliche Spaziergänge
- Begleitung bei Arztbesuchen, Einkäufe, Veranstaltungen, etc.

Hauswirtschaftliche Versorgung

- Reinigen der Wohnung, Waschen und Bügeln
- Essen kochen, Spülen



Kontakt

DaheimBetreut

Rieslasinger Straße 2 | 78244 Gottmadingen
Telefon: 0 77 31 / 18 71 37 | Telefax: 0 77 31 / 9751672

E-Mail: info@daheim-betreut.net
Internet: www.daheim-betreut.net

Inhaberin: Daniela Paepke

Starke Leistung

B-Junioren überzeugen beim Tabellenzweiten

Hilzingen. Dass man nach einem 2:2 im Auswärtsspiel beim Tabellenzweiten in Stockach mit hängenden Köpfen vom Platz gehen würde, war vor dem Spiel so nicht zu erwarten. Zu schwach war die Leistung in der Vorwoche. Doch die SG-Jungs zeigten sich stark verbessert. Dies bekam der Gegner bereits früh zu spüren. Etwas mehr als eine Minute war gespielt, als Max Pechta nach einem Traumpass von Marco Sicken alleine auf das Tor zulief, jedoch scheiterte. Besser machte es Max Pechta in der 15. Minute, als er nach einer herrlichen Flanke von Hendrik Duscha großartig vollstreckte. Die SG-Jungs waren zu diesem Zeitpunkt das klar dominierende Team, mussten jedoch fünf Minuten später doch den Ausgleich hinnehmen. Nun wurden die Gastgeber stärker, doch die SG-Truppe blieb gefährlich und ging fünf Minuten vor der Pause durch Danilo Ce-

tera wieder in Führung.

Wer nach der Pause erwartet hatte, dass die Gastgeber zum Angriff blasen würden, sah sich getäuscht. Das vorzügliche SG-Mittelfeld mit Luca Häringer, Aimn al Hamwi, Hendrik Duscha und Marco Sicken hatte alles im Griff und vor dem starken Torhüter Paul Bildmann glänzte die Defensive um Ron Sowislo, Maik Galauer, Bastian Harbeck und Hannes Hugger. Leider ließen die SG-Jungs mehrere hochkarätige Chancen liegen, um die Entscheidung herbeizuführen. So musste man fünf Minuten vor dem Ende durch einen Strafstoß den Ausgleich hinnehmen. Dennoch überwog schließlich die Freude über eine sehr starke Leistung, bei der man aus den Fehlern der letzten Wochen eindrucksvoll gelernt hatte und deshalb den verdienten Applaus der mitgereisten Zuschauer entgegennehmen durfte.

TV Duchtlingen Vereinsmeisterschaften

Duchtlingen. Wie jedes Jahr sucht der TV Duchtlingen am Freitag, 23. November, den Vereinsmeister im Volleyball. Auch dieses Jahr nicht wieder nur im Volleyball, sondern am Samstag, 24. November, auch im Kinder-Geräteturnen und im Tischtennis. Los geht der Kampf um den Pokal wie gewohnt mit Volleyball am Freitag, um 19 Uhr. Im Geräteturnen geben die Kinder auf den höchsten Podestplatz des TVD ab 10 Uhr alles. Um den Vereinsmeistertitel beim Tischtennis wird ab 16 Uhr gekämpft.

Zum Volleyball und Tischtennis sind alle Vereinsmitglieder herzlich eingeladen sich der Titelherausforderungen (beziehungsweise Verteidigung) anzunehmen. Herzlich willkommen zu allen Wettkämpfen sind selbstverständlich viele Zuschauer. Für Speis und Trank ist bei allen Veranstaltungen gesorgt. Der TV freut sich auf ein sportliches Wochenende.

Sportverein Hilzingen Abschlussturnen mit Nikolaus

Hilzingen. Am kommenden Sonntag, 25. November, veranstaltet der Sportverein Hilzingen sein diesjähriges Jahresabschlussturnen mit anschließendem Nikolausbesuch in der Hegau-Halle. Die Halle wird um 14 Uhr geöffnet, das Programm beginnt um 14.30 Uhr. Es gibt Kaffee und Kuchen. Die Programmpunkte gestalten auch in diesem Jahr wieder die Kindergruppen des Sportvereins. Besucher, die gemeinsam mit den Kindern und dem Sportverein die besinnliche Jahreszeit einläuten wollen, sind herzlich willkommen.

Sportverein Schlatt a. R. Emotionales Derby

Schlatt a. R. In einem schwächeren Nachbarschaftsduell trennte sich der SV Schlatt 2:2 vom SV Büßlingen. Das Derby, voller Emotionen, lebte von der Spannung bis zur Schlussminute, in der R. Seiterle mit einem Strafstoß den 2:2-Endstand erzielte. A. Mischke hatte den SV zuvor mit 1:0 in Führung geschossen, die aber nur kurz hielt und Büßlingen ging in der 75. Minute mit 2:1 in Führung. In dem kampfbetonten Spiel, vor einer großen Zuschauerkulisse, reichte es dann zu einem glücklichen Punktgewinn mit dem verwandelten Foulelfmeter.

Sportverein Schlatt a. R. Rückblick Kirchweih

Schlatt a. R. Wieder einmal kann der Sportverein Schlatt a. R. ein gutes Ergebnis vom Verkaufsstand an Kirchweih verzeichnen. Ohne die Helfer bei der Vorbereitung und beim Verkauf wäre das nicht möglich gewesen. Der Sportverein dankt allen Helfern für die tatkräftige Unterstützung und hofft auf ein weiteres erfolgreiches Kirchweih 2019.

Naturfreunde Gottmadingen Jahresrückblick mit Bildern

Hegau. Die Bergsteigergruppe der Naturfreunde Gottmadingen führt am Freitag, 23. November, ihren Jahresrückblick durch. Der Vortrag mit Lichtbildern beginnt um 20 Uhr im Vereinsraum der Eichendorffschule. Auch Bergwanderer sind herzlich eingeladen.

Nähere Infos bei Ralph Zirell, Telefon 07731/12211.

Sportverein Schlatt a. R. Bambini-Fußball

Schlatt a. R. Am Mittwoch, 28. November, startet um 16 Uhr in der Alpenblickhalle das Bambini-Fußball des Sportvereins Schlatt a. R. Alle Kinder von 6 Jahren und jünger sind herzlich eingeladen. Bitte Halenschuhe mitbringen.

27. heitere Theatertage Wiesenthalhalle Weiterdingen 2018

Freitag, 30. November, 20.00 Uhr

Samstag, 1. Dezember, 20.00 Uhr

Sonntag, 2. Dezember, 18.00 Uhr

Hallenöffnung jeweils eine Stunde vor Beginn



Trimm dich fit mit Sahnehäubchen

Schwank in drei Akten von
Jürgen Baumgarten

Kartenverkauf / Reservierung ab 15.00 Uhr, Tel. 07739/13 05
Abendkasse/Eintritt: € 9,00, Es lädt ein der NV "Epfelbießer"

Blutspende in Hilzingen am 27. November

Bei der Fotoaktion mitmachen und eine von fünf Polaroid-Sofortbildkameras gewinnen

Hilzingen. Mit dem Slogan »Erst wenn's fehlt, fällt's auf!« macht der DRK-Blutspendedienst mittels fehlender Buchstaben auf die Folgen fehlender Blutgruppen (ABO) aufmerksam. Die Versorgung von Patienten in Not mit Blutkonserven ist keine Selbstverständlichkeit, sondern eine große Herausforderung. Doch Blutkonserven sind knapp und gerade nur 3,5 Prozent der Bevölkerung in Deutschland spendet Blut. Um die Versorgung auch weiterhin gewährleisten zu können, bittet der DRK-Blutspendedienst um eine Blutspende am Dienstag, 27. November, von 14.30 bis 19.30 Uhr in der Hegauhalle, Sportgelände 8, Hilzingen.

»Was würde Euch im Alltag fehlen?« Fotoaktion: Mitmachen und Gewinnen! In Anlehnung an den Slogan »Erst wenn's fehlt, fällt's auf!« veranstaltet der DRK-Blutspendedienst eine Fotoaktion mit Gewinnspiel. Blutspender sind aufgerufen zu zeigen, was ihnen im Alltag fehlen würde. Mitmachen ist ganz einfach:

Die Polaroid-Fotoschablone, die auf dieser Blutspendeaktion ausliegt, herausdrücken, die Schablone vor den Gegenstand oder die Person halten, die fehlen würde und fotografieren. Die Fotos werden per E-Mail an kampagne@blutspende.de eingesendet. Unter allen Spendern (Mehrfachspendern und Erstspendern) verlost der DRK-Blutspendedienst fünf Polaroid-Sofortbildkameras. Aktionszeitraum: 5. November bis 15. Dezember.

Jede Spende zählt. Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zum 73. Geburtstag. Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Stromzähler-Ablesung

EKS bittet um Unterstützung

Hegau. Im deutschen Versorgungsgebiet der EKS werden ab Samstag, 1., bis Samstag, 15. Dezember, die Stromzähler abgelesen. EKS bittet darum, dem Ableserpersonal den Zugang zu den Zählern zu ermöglichen. Die Ableser können sich als von der EKS beauftragtes Personal ausweisen.

Für Kunden, die in diesem Zeitraum nicht erreichbar sind, wird eine Terminkarte im Briefkasten hinterlegt. Falls daraufhin kein Ablesetermin zustande kommt, wird vom Ableser eine Selbstablesekarte hinterlegt.

Sofern die Kunden wünschen, dass ihre individuellen

Verbrauchsverhältnisse zum Stichtag berücksichtigt werden, können sie den Zählerstand per 31. Dezember 2018 selbst ablesen und diesen der EKS bis spätestens Freitag, 4. Januar 2019, telefonisch, per Mail oder via Internet unter Angabe der Zählernummer (steht auf der Stromrechnung) bekannt geben. Kunden, die ein Preissystem mit Doppeltarif haben, werden gebeten, die Zählerstände für beide Zählwerke, also für Hoch- und Niedertarif mitzuteilen. Unterbleibt eine Meldung, wird der Verbrauch auf der Grundlage der letzten Ablesung geschätzt.

Apotheken-Notdienst

Do. 22.11.	Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3, Telefon 07774/93260
Fr. 23.11.	Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str. 1, Telefon 07732/821929
Sa. 24.11.	Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47, Telefon 07731/796539
So. 25.11.	Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340
Mo. 26.11.	Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Telefon 07733/5257
Di. 27.11.	Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1, Telefon 07734/6350 Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12, Telefon 07738/5173
Mi. 28.11.	Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
Do. 29.11.	Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26, Telefon 07731/64317

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Wasserversorgung	
Während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/8274287
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818

Amtsblatt-Abo wird abgebucht

Bitte Bankverbindung überprüfen

In den nächsten Tagen wird das vierte Quartals-Abonnement für das Gemeindeblatt Hilzingen in Höhe von 6 Euro abgebucht werden. Die Abonnenten werden gebeten, ihre angegebene Bankverbindung, IBAN und BIC, auf Richtigkeit und Aktualität zu überprüfen. Änderungen bitten wir umgehend dem Info Kommunal-Verlag, 78234 Engen, Jahnstraße 40, Tel. 07733/97230, Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de mitzuteilen. Andernfalls müssten die entstehenden Gebühren für die Rücklastschrift des Kreditinstituts dem Abonnenten belastet werden.

Vrrääähm!



Aktionspreis
199€*

*UVP des Herstellers.
Aktionspreis, solange
Vorrat reicht.

STIHL

Die STIHL Benzin-Motorsäge MS 170:

- leicht und handlich
- leistungstarker und kraftstoffsparender 2-MIX-Motor
- ideal zum Brennholzsägen und zum Bauen mit Holz

Wir beraten Sie gerne:



brachat & schönle KG

» land- und gartentechnik «

Gewerbestraße 20 - Gottmadingen

Tel. 07731 - 92 66 90

Mail: info@brachat-schoenle.de

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag 11 Uhr

Für eine junge Familie mit
2 Kindern suchen wir
**ein Wohnhaus
mit Garten**
(gerne auch DHH oder RH)

bis 750.000,- €,
(Finanzierung gesichert) im
Großraum Singen/Hegau
zu kaufen.

Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

**Suche
Wohnmöglichkeit**

in Ducht.-Weiterd., Einzel-
person (m), NR, keine Ht.

Tel. 0160 / 94 65 90 87

Für junges Handwerker-
paar suchen wir dringend
im Hegau ein älteres

**Haus/
Bauernhaus**

zu kaufen, gerne auch
renovierungsbedürftig,
bis ca. 450.000,- €.

Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60



TISCHIDEEN & AMBIENTE

... entdecke Deinen Lifestyle!

**ab sofort jeden Sonntag
von 10-16 Uhr Schausonntag*
mit Gegrilltem & Glühwein**
(*keine Beratung, kein Verkauf)



großer
Weihnachts-
verkauf

**ab sofort haben wir
Samstags von 9 bis 16 Uhr
für Sie geöffnet**

**von Montag bis Freitag sind wir, wie
gewohnt, von 9 bis 18 Uhr für Sie da**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel. 07708-23000-0 | www.tischideen-und-ambiente.de



Richter & Nickel

SCHORNSTEINTECHNIK



Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 8 68 29



il fiore
Mode & mehr ...



NEU! Im Sudturm

Ameliese-Bilger-Platz 1, Gottmadingen

**Eröffnung Samstag, 24. 11. 2018
um 9:30 Uhr**

Es erwarten Sie tolle Eröffnungsangebote

*Feiern Sie mit uns die Neueröffnung in
neuen Räumen!*

*Erleben Sie bei einem Glas Prosecco
den Flair der italienischen Mode!*

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 9.30 - 18.00 Uhr, Mittw. 9.30 - 13.00 Uhr
Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

**LUST AUF
ETWAS NEUES?**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

- + **Mitarbeiter m/w** (in Teilzeit 50 %)
- + **rüstigen Rentner m/w** auf 450 €-Basis

Ihre Aufgaben:

- Montagefahrzeuge be- und entladen
- Unterstützung unseres Lageristen
- Mithilfe bei Auslieferungen von Möbeln

Wir erwarten:

- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Flexibilität
- Führerschein Klasse B

Wir bieten:

- einen sicheren Arbeitsplatz
- leistungsgerechte Bezahlung
- familiäres Betriebsklima

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an
info@inpunctokuechen.de oder vereinbaren Sie
einen Termin für ein persönliches Gespräch mit
Frau Heizmann Tel. +49 (0)7734/9315-23.

inpuncto
Küchen und Möbel